

## **ПОЛОЖЕНИЯ О РАБОТЕ С РОДИТЕЛЯМИ В 2014-15 УЧЕБНОМ ГОДУ**

### **ЧАСТЬ 1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ ФИЛАДЕЛЬФИИ (SDP)**, глубоко приверженный партнерству с родителями и семьями, вводит в действие ряд программ, услуг и инициатив с целью:

- Поддержки заинтересованности родителей и их участия на городском, региональном и школьном уровне
- Приглашения родителей к участию в принятии решений на городском и школьном уровне
- Расширения доступа к информации
- Предоставления лучшей поддержки в решении родительских проблем и укреплении родительского потенциала для руководства и защиты

Эти городские инициативы и программы включают в себя:

- Улучшение доступа к информации:
  - Предоставление информации о программах, услугах, процессах и процедурах округа на сайте Школьного Округа Филадельфии [www.philasd.org](http://www.philasd.org);
  - Использование Facebook и Twitter и работа с традиционными медиа-партнёрами для обмена информацией с семьями и общественностью
  - Внедрение AskPhliaSD (<http://ask.philasd.org>) - системы управления знаниями на основе веб, с использованием технологии, которая предложит мгновенные ответы на наиболее часто задаваемые вопросы
  - Запуск портала для родителей и семей, который предлагает родителям новый способ оставаться в курсе всего, что происходит в округе и школе их ребенка, на основе аккаунта, который позволит им обновлять свою контактную информацию, выбирать наиболее подходящие им средства коммуникации (текстовые сообщения, телефонные звонки или электронные письма), регистрацию для получения конкретных типов интересующих их сообщений, а также получать онлайн-доступ к информации о посещаемости и оценках их ребенка
- Предлагаются множественные варианты, чтобы родители и сообщество могли иметь доступ к информации и получать поддержку в решении их проблем:
  - Телефонный Центр Школьного Округа Филадельфии и Главный Информационный Центр 215-400-4000, которые обеспечивают информацию о районных службах, инициативах и программах, облегчают связь между родителями и соответствующими отделами округа и работают непосредственно со школами и районными управлениями образования для решения вопросов и проблем, возникающих у родителей

- Информационный Центр для родителей и семей, который предлагает родителям персональную поддержку в решении проблем и изучении путей оказания более эффективной поддержки при обучении их ребенка, помогает родителям ориентироваться в Школьном Округе Филадельфии, предлагает информацию о политике, процедурах, программах и услугах Округа, делится информацией об общинных программах и ресурсах, а также о проведении различных родительских семинаров и мероприятий
- Координаторы по работе с родителями, функции которых включают в себя оказание помощи школам в расширении возможностей вовлечения родителей и создание более прочного партнерства семьи и школы; поддержку родителей в решении их проблем, выступая в качестве связующего звена между центральным офисом/школьным персоналом и семьями; сбор и распространение информации об услугах и ресурсах; организацию и обеспечение проведения семинаров для родителей и информационные ярмарки; оказание помощи школам в формировании Консультативного Совета Школы, а также предоставление других услуг и ресурсов, необходимых для удовлетворения разнообразных потребностей всех семей.
- Используя собрания Комиссии по Школьной Реформе по формированию стратегии, приоритетов и политики школьного Округа, обращаться ко всем заинтересованным лицам, включая родителей, учащихся, сотрудников и общественность, чтобы обмениваться идеями по улучшению работы округа
- Укрепление участия семьи и общины в решении школьных вопросов через широкое внедрение в школах Консультативных Советов - консультативного органа, который обеспечивает представление всей школы при обсуждении вопросов, которые влияют на всю школу. SAC объединяет избранных представителей всех групп заинтересованных сторон: родителей (которые имеют преимущественное право голоса в SAC), руководства школы и сотрудников, партнеров сообщества и учащихся (в старших школах). SAC обеспечивает платформу для обсуждения и сотрудничества с целью обеспечения успеха всех учащихся.
- Обеспечение того, чтобы многоязычные семьи имели доступ к информации, поддержке и возможности участия родителей через:
  - Центр Устного и Письменного Перевода, который предоставляет широкий спектр услуг и инструментов, чтобы облегчить общение с многоязычными семьями, включая доступ к телефонной службе перевода на более чем 170 различных языков и диалектов, перевод различных школьных документов, ведение онлайн-базы данных переведенных документов и управление веб-страницей для родителей и сообщества на девяти наиболее часто используемых языках округа (испанский, китайский, арабский, вьетнамский, французский, кхмерский, русский, албанский и непальский)

- Отдел Поддержки Многоязычных семей, который помогает многоязычным семьям установить и поддерживать связь со школой и дает доступ к районным ресурсам на их родном языке посредством оказания услуг двуязычных консультационных помощников; обеспечивает доступ к живому переводу на родительских собраниях, конференциях, общешкольных мероприятиях и собраниях округа; строит партнерские отношения с организациями, обслуживающими иммигрантов и беженцев, и поддерживает семьи через семинары и тренингов для семей иммигрантов и беженцев. Мероприятия «Добро пожаловать» устраиваются в удобное для родителей время и проводятся на их родном языке. Они рассматривают различные темы, имеющие важное значение для общины иммигрантов, в том числе: грамотность, процесс подачи заявок в колледжи и ресурсы финансовой помощи, безопасность рабочих мест, доступ к системе здравоохранения, лечение астмы, профилактика ВИЧ, переход к жизни в Соединенных Штатах Америки, помощь в решении конфликтов между родителями и детьми, методы воспитания и дисциплина, лечение депрессии, насилие в семье и профилактика жестокого обращения с детьми.
- Работа в тесном сотрудничестве с родителями, семьями и представителями общественности повышает осведомленность семей о важности их участия на уровне школы и района и побуждает принимать участие в школьных мероприятиях, развивать отношения с учителями, директорами и сотрудниками школ, посещать класс своего ребенка, приходить в школу на встречи и мероприятия, работать волонтерами, присоединиться к родительским группам и брать на себя роль лидера.

## **ЧАСТЬ II. ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ**

**ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ ФИЛАДЕЛЬФИИ** соглашается осуществить следующие законодательные требования:

- В соответствии с требованиями статьи 1118 Раздела А I-ой Части Закона «Ни одного ребенка без внимания», дополнившего ранее существовавший Закон о Начальном и Среднем образовании (ESEA), Школьный округ Филадельфии работает над созданием процедур, программ и мероприятий по привлечению родителей, к активному участию в работе школ Округа. Разработка и осуществление всех этих процедур, программ и мероприятий будет осуществляться при непосредственном участии родителей;
- Округ удостоверится, что принятые каждой из школ положения об участии родителей соответствуют требованиям статьи 1118 (b) Закона и включают предусмотренное статьей 1118 (d) Соглашение между школой и родителями (school-parent compact), в котором описывается процесс взаимодействия родителей и школы;

- В соответствии с требованиями, касающимися работы с родителями, изложенными в Разделе А I-ой Части Закона, Округ и подотчетные ему школы приложат все возможные усилия, чтобы обеспечить равные возможности для участия в образовательном процессе и школьном самоуправлении родителей-инвалидов, семей без постоянного места жительства (сезонные рабочие и др.) и родителей, недостаточно владеющих английским языком, включая предоставление информации и обязательных, в рамках статьи 1111, отчетов в стандартизированной и доступной для понимания форме, в том числе, по требованию, на альтернативных носителях и, где это возможно, на родном языке родителей;
- Школьный Округ обязуется привлекать родителей учащихся школ, получающих финансирование в рамках Раздела А I-ой Части Закона, к решению вопроса об использовании средств, выделяемых на работу с родителями (1% всех средств, выделяемых в рамках Части I-ой, Раздела А). Округ будет также следить, чтобы 95% средств, выделяемых на работу с родителями, направлялось непосредственно в школы на финансирование различных мероприятий, проводимых по договоренности родителей и Школьного Консультативного Комитета (SAC);
- Школьный Округ будет придерживаться приведенного ниже определения «работы с родителями» и предписывает подотчетным ему школам, получающим финансирование в рамках Раздела А I-ой Части Закона, также руководствоваться данным определением при проведении программ и мероприятий:

*Работа с родителями подразумевает регулярное двустороннее конструктивное общение для обсуждения образовательного процесса и других аспектов работы школы, в частности, чтобы удостовериться:*

- A что родители играют важную роль в процессе обучения;*
- B что школа поощряет активное участие родителей в школьном учебном процессе;*
- C что родители являются полноправными партнерами школ в вопросах образования их детей и в определенных законом рамках могут участвовать в работе совещательных органов и рабочих групп, призванных улучшить получаемое их детьми образование;*
- D в проведении других мероприятий, описанных в статье 1118 ESEA.*

### **ЧАСТЬ III. ОБЪЯСНЕНИЕ ТОГО, КАК ОКРУГ БУДЕТ ВНЕДРЯТЬ ПОЛОЖЕНИЯ О ПРИВЛЕЧЕНИИ СЕМЕЙ И РОДИТЕЛЕЙ**

1. **ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ ФИЛАДЕЛЬФИИ** обязуется предпринять следующие действия для привлечения родителей к разработке Плана участия родителей в работе Округа (План разрабатывается в соответствии со статьей 1112 ESEA):

- Всем школам Округа будет предложено привлечь как минимум одного члена семьи к вступлению в Family and Community Engagement Action Team (FACE-A-Team) округа, чтобы участвовать в тренингах и делиться полученной информацией в школе
- Членам команды FACE-A-Team будет предложено внести предложения в план Округа по работе с родителями
- Школьный Округ пошлет директиву (подписанную Суперинтендантом) своим заместителям и директорам школ относительно распространения политики Округа среди родителей
- Обновленная политика будет доступна для рассмотрения родителями и представления замечаний
- Сопроводительное письмо проинформирует родителей о дополнительных возможностях для внесения предложений, в том числе через онлайн-опрос, по телефону или путем присоединения к команде FACE-A-Team

2. **ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ ФИЛАДЕЛЬФИИ** предпримет следующие действия для привлечения родителей к процессу оценки результатов и улучшению работы школ в рамках статьи 1116 ESEA:

- К 1 июня 2015 года как минимум 50% школ Округа будут иметь Школьный Консультативный Совет (SAC), состоящий из родителей, учащихся<sup>1</sup>, школьной администрации, сотрудников и партнеров из общины, при условии, что родители – наибольшая часть SAC<sup>2</sup>. The primary responsibility of the SAC is providing input into the each school’s Comprehensive School Plan and budget. Основной обязанностью SAC является работа над планом и бюджетом каждой школы.
- Представители Школьного Округа будут работать с родительскими лидерами и сотрудниками Отдела по Сотрудничеству с Семьями и Общественностью, чтобы обеспечить тренинги на уровне школы, района и города по разным аспектам Title I, включая понимание данных школы, её плана и бюджета.
- Будут проведены занятия с членами Школьных Консультативных Советов (с сотрудниками, учащимися, членами семей и партнёрами), чтобы помочь понять роль и обязанности всех сторон в этом процессе.
- Сотрудники Центра Устного и Письменного Перевода и Отдела Поддержки Многоязычных Семей окажут языковую поддержку родителям, не говорящим по-английски.

3. **ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ ФИЛАДЕЛЬФИИ** предоставит следующую помощь и поддержку, необходимую школам, получающим финансирование в рамках Раздела A I-ой Части Закона, для повышения эффективности проводимых ими мероприятий по

<sup>1</sup> [REDACTED]

<sup>2</sup> [REDACTED] 51% [REDACTED] 7 [REDACTED] 21 [REDACTED] SAC. [REDACTED] 51% [REDACTED] SAC [REDACTED] ( [REDACTED] 2 [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED] 6 [REDACTED] 3 [REDACTED]

работе с родителями с целью улучшения учебных показателей учащихся и совершенствования работы школ:

- Совместно с группами родителей проведет семинарские занятия для школ об участии родителей в учебном процессе
- Обеспечит подготовку родителей через Родительский университет и соответствующие учебные отделы округа, включая, но не ограничиваясь занятиями по чтению, математике, естествознанию и подготовке к сдаче тестов PSSA и Keystone
- Организует обучение родителей-волонтеров в таких областях, как школьная безопасность, культурные особенности, разрешение конфликтных ситуаций, участие родителей в жизни школ и других интересующих их вопросах
- Готовит родителей из FACE-A-Team к выполнению функции связующего звена между директорами школ и командами SAC
- В соответствии с Планом Действий округа 2,0, поощрять общение родителей и семей с учителями и директорами школ.

4. **ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ ФИЛАДЕЛЬФИИ** будет координировать и интегрировать стратегии взаимодействия с родителями, закрепленными в Разделе A Title I, с мероприятиями, проводящимися в рамках программ Head Start, Bright Futures и ELECT:

- Расширять сотрудничество между персоналом программ Pre-K и ELECT, ответственным за взаимодействие с родителями, и Управлением по работе с семьями и общественностью
- Приглашать родителей учащихся дошкольного образования к участию в школьных собраниях, встречах и других мероприятиях
- Предоставлять услуги по устному и письменному переводу семьям дошкольников, чей родной язык не является английским.

5. **ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ ФИЛАДЕЛЬФИИ** будет проводить ежегодный Опрос Родителей и Опекунгов для сбора данных на школьном уровне и установления обратной связи с родителями в процессе анализа данных и процесса рассмотрения ответов. Результаты опроса будут использованы для выявления и устранения барьеров, мешающих более тесному взаимодействию между семьей и школой, при особом внимании к работе, которая ведется с малообеспеченными семьями, родителями-инвалидами, семьями, плохо владеющими английским языком или имеющими низкий уровень образования, а также семьями, принадлежащими к расовым и этническим меньшинствам. Полученные в ходе проведения оценки данные будут использованы Округом для нахождения наиболее эффективных методов работы с родителями, а также корректирования (при непосредственном участии родителей) настоящих Положений о работе с родителями.

6. **ШКОЛЬНЫЙ ОКРУГ ФИЛАДЕЛЬФИИ** будет осуществлять следующие виды деятельности по созданию потенциала для сильного родительского участия в целях обеспечения эффективного участия родителей в поддержании партнерских отношений между школой, родителями и общиной для улучшения успеваемости учащихся:

А. Школьный Округ, при участии его административных офисов, предпримет следующие шаги по предоставлению родителями учащихся Школьного Округа Филадельфии следующих видов помощи для разъяснения перечисленных ниже вопросов:

- Содержание обязательной учебной программы штата Пенсильвания;
  - Учебные требования и нормы оценки успеваемости учащихся;
  - Проведение оценки успеваемости учащихся штатом и Округом, включая альтернативные методы оценки;
  - Требования к образовательным учреждениям, закрепленные в Разделе А, Title I
  - Что делать родителям, чтобы быть в курсе успеваемости их ребенка;
  - Как родители могут успешно сотрудничать с работниками системы образования.
- 
- Возложит на Офис контроля за использованием грантов и Офис контроля за соблюдением требований I-ой Части закона «Ни одного ребенка без внимания» ответственность за организацию и проведение семинаров для разъяснения родителям их прав в I-ой Части Закона
  - Рекомендует директорам школ включить работу с родителями, когда это возможно, в программу профессиональной подготовки работников школ;
  - Округ будет спонсировать и поощрять участие родителей в конференциях и семинарах, например, конференции Родительского Совета штата Пенсильвания, конференции, посвященной участию родителей в работе системы образования (Annual Family Involvement Conference), проводимой Коалицией штата Пенсильвании «За участие родителей в обучении», и других.
    - Обязует родителей, желающих принять участие в конференциях или занятиях, подтвердить, что обучение завершено на уровне школы или округа. Подтверждением являются: 1) листы посещения занятий, 2) расписание занятий и 3) выданные во время конференций копии документов
    - Обеспечит, чтобы каждый родитель, выбранный в Совет Title I PAC на уровне штата или страны, регулярно посещал собрания городского родительского FACE-A-Team и сдавал отчет о них (устный или письменный)

- Предоставлять родителям информацию в простой и доступной форме.
- По возможности проводить семинары для неанглоязычных родителей на их родных языках;
- Распространять среди родителей различные полезные им материалы, разработанные Учебно-методическим отделом и другими подразделениями Округа, в том числе, где это возможно, материалы, переведенные на другие языки.

В. Школьный Округ Филадельфии при содействии подведомственных ему школ предоставит родителям учебные и методические материалы в таких областях, как чтение и письмо, а также навыки работы с компьютером, что позволит родителям принимать более активное участие в обучении их детей:

- Организовать работу Родительского Университета в городских центрах для обучения родителей работе с компьютером и навыкам, необходимым для помощи детям в школе. Часть занятий будет проводиться непосредственно сотрудниками Школьного Округа.
- Организовать в школах города и в главном административном здании Школьного Округа Филадельфии информационные центры для родителей;
- Организовать проведение занятий по компьютерным навыкам для родителей, на которых родители получают возможность познакомиться с информационной системой Округа, позволяющей контролировать успеваемость детей.
- Предоставлять школам помощь в организации и проведении мероприятий для родителей, таких как праздник математических знаний, вечера любителей чтения и другие, призванные помочь родителям в приобретении навыков, необходимых для оказания детям помощи в процессе обучения.
- Там, где это возможно, проводить все вышеперечисленные занятия, лекции и семинары на других языках

С. Управление по Работе с Семьями и Общественностью предпримет следующие действия для обучения учителей, директоров школ и других школьных работников стратегии правильного построения отношений с родителями как равноправными партнерами в сфере образования и тому, как осуществлять и координировать программы для укрепления связей между родителями и школой:

- Привлечет родителей к проведению учебных семинаров для директоров и административного персонала школ о том, как строить партнерские отношения с семьями,

- Будет привлекать (при необходимости) всех родителей к обсуждению правил Title I по работе с родителями и при необходимости – Соглашения между родителями и школой (Parent-School Compact).
- D. Школьный Округ Филадельфии будет координировать мероприятия по работе с родителями с деятельностью существующих программ: Head Start, Bright Futures, ELECT а также с другими инициативами, направленными на укрепление сотрудничества между школой и родителями в вопросах образования путём:
- Расширения сотрудничества между сотрудниками программ Pre-K и ELECT, ответственных за взаимодействия с родителями, и Управлением по работе с семьями и зобщественностью.
  - Привлекая родителей детей, посещающих программы дошкольного обучения, к работе в родительских комитетах, участию в школьных и городских мероприятиях
  - Оказывая языковую поддержку родителям учащихся дошкольных программ, для которых английский язык не является родным
- E. Школьный Округ Филадельфии обязуется предпринимать следующие действия, чтобы родители получали всю информацию о программах для родителей, собраниях и прочих мероприятиях в непротиворечивой и доступной для понимания форме, включая предоставление информации на альтернативных носителях по просьбе родителей и, где это возможно, на языке, понятном родителям и членам семей:
- Насколько это возможно, обеспечивать общение на простом и понятном языке
  - Размещать сообщения родителей на сайте округа или на странице Facebook
  - Убедиться, что родителям известен номер телефона, по которому они могут позвонить для уточнения информации
  - Сообщать важную информацию в Центр связи 215-400-4000, Информационный центр округа, координаторам по работе с родителями и двуязычным помощникам канцлеров, чтобы они могли обмениваться информацией с семьями и давать разъяснения по важным вопросам.
  - Устраивать встречи и семинары родителей и общественности для решения наиболее важных вопросов
  - Заручиться помощью местных общественных и религиозных организаций, библиотек и центров отдыха при распространении информации для родителей
  - Предоставлять языковую поддержку семьям, чей родной язык не является английским, обеспечивая услуги переводчика на месте или, при необходимости, услуги телефонного перевода.

#### **ЧАСТЬ IV. КОМПОНЕНТЫ РЕКОМЕНДОВАННОЙ ОКРУГОМ РАБОТЫ С РОДИТЕЛЯМИ**

- Привлечение родителей к разработке программ профессиональной подготовки учителей, директоров школ и других работников системы образования с целью повышения эффективности профессиональной подготовки;
- Финансирование занятий для родителей, не получивших базового образования, из средств Фонда Равных образовательных возможностей и Фонда по Борьбе с неграмотностью,
- Компенсация неизбежных и необходимых расходов, которые приходится нести родителям, участвующим в учебных семинарах или в собраниях, включая расходы на транспорт и присмотр за детьми, в случаях, где это позволено бюджетом;
- Обучение родителей приемам оказания поддержки другим родителям;
- Организация школьных собраний и встреч в различное время с целью предоставления всем родителям возможности участвовать в процессе обучения их детей, а также обеспечение выезда учителей и других работников системы образования, работающих непосредственно с детьми, на поддержку которых направлен Закон, для проведения на дому встреч с родителями, которые не в состоянии приехать в школу;
- Изучение, освоение и использование лучших, доказавших свою эффективность методов организации работы с родителями;
- Организация представительного городского Родительского Совета для организации консультаций по всем вопросам участия родителей в системе образования в рамках Title I, Часть А Закона;
- Подключение к работе с родителями местных общественных и религиозных организаций и частных фирм;
- Предоставление по просьбе родителей другой поддержки для проведения родительских мероприятий в соответствии с требованиями статьи 1118 Закона

#### **ЧАСТЬ V. ПРИНЯТИЕ**

Настоящие Положения о Привлечении родителей были разработаны и утверждены при непосредственном участии родителей и членов семей учащихся школ, получающих финансирование в рамках Раздела А I-ой Части Закона, о чем свидетельствуют протоколы собраний от 14, 23, 30 января, 6 февраля, 15 мая и 2 июня 2014 г.

Это соглашение было принято **ШКОЛЬНЫМ ОКРУГОМ ФИЛАДЕЛЬФИИ** 19 марта 2015 года и будет действовать в течение одного учебного года. Школьный округ распространит этот документ среди всех родителей до 30 апреля 2015 года.

---

*(Подпись ответственного лица)*

---

*(Дата)*

Ссылки:

Закон «Ни одного ребенка без внимания (No Child Left Behind Act) – 20 U.S.C. §§ 6316(b)(7),(8)

Секция 34 Сборника федеральных законов (Code of Federal Regulations) – 34 C.F.R. § 200.36

Закон о государственных школах Пенсильвании (Pennsylvania Public School Code) – P.S. № 24 §1-101 и последующие, включая §§ 6-693, 6-696)